

## TAULA

### ARTICLES

CASTRO, Enrico: <i>Gli slavismi nel Vocabolario storico-etimologico del veneziano</i> . . . . .	7
CUENCA, Maria Josep / HERBECK, Peter: <i>Quan fer és dir. Usos de fer com a verb de dicció</i> .	31
FOGUET i BOREU, Francesc: <i>L'Associació de Teatre Selecte / català (1929-1939): una plataforma amateur per a la renovació de l'escena catalana</i> . . . . .	59
GARCÍA MOUTON, Pilar / MOLINA MARTOS, Isabel: <i>Fenómenos atmosféricos en el Atlas Lingüístico de la Península Ibérica y en los atlas regionales españoles</i> . . . . .	87
GIRALT LATORRE, Javier: <i>Léxico de la vida cotidiana en inventarios del siglo xv de Roda de Isábena (Huesca)</i> . . . . .	103
GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio: <i>Fonética asturleonesa en las hablas populares de Extremadura</i> . . . . .	131
LLOBET, Alexis: <i>Eduard Artells i la normativa: prescripció i ús</i> . . . . .	173
ORTÍN, Marcel: <i>Una altra bella dama del Carner de 1914. Allegoria i poesia lírica en un poema de La paraula en el vent</i> . . . . .	197
PONSATÍ-MURLÀ, Oriol: <i>És un verb lèxicament reflexiu, o un verb pronominal inherent, suicidar-se?</i> . . . . .	221
SANTANACH SUÑOL, Joan: <i>Una finestra oberta a l'obrador del poeta: la primera còpia completa de Canigó de Jacint Verdaguer (Biblioteca de Catalunya, 375/2)</i> . . . . .	239
TOMÀS MONSÓ, Albert: <i>El temps exiliat. Ressons de sant Agustí a les Elegies de Bierville</i> .	265

### MISCELLÀNIA

AGUILÓ, Cosme: <i>Uns casos de polisèmia del mot quetsémper</i> . . . . .	281
ANGUERA MARTORELL, Tià: <i>Saber quin pa s'hi dona versus Saber quin pas s'hi dona</i> . . . . .	287
BATLLE, Mar: <i>Nomenclàtor mundial: la gestió de la toponímia estrangera en català</i> . . . . .	295
BOSCH i RODOREDA, Andreu: <i>Dues cartes de Pompeu Fabra (1906-1907) a l'entorn de la Grammatica del dialetto algherese odierno (1906), de Giovanni Palomba</i> . . . . .	301
COLL MARINÉ, Jaume: <i>Notes a «L'hèroe en el desert», de Josep Carner</i> . . . . .	315
CORRERO, Cristina / FITTIPALDI, Martina: <i>GRETEL: De la recerca en educació literària a la formació de lectors</i> . . . . .	327
GARGALLO GIL, José Enrique: <i>Romanicitat de l'occità</i> . . . . .	337
GROS, Miquel: <i>El parlar gironí: estat de la qüestió</i> . . . . .	345

GUISCAFRE DANÚS, Jaume: <i>L'edició comentada de l'Aplec de Rondaies Malloquines d'En Jordi d'es Racó, d'Antoni M. Alcover</i> .....	359
PONTÓN, Gonzalo: <i>El grupo de investigación PROLOPE de la Universitat Autònoma de Barcelona</i> .....	365
SELFA SASTRE, Moisès: <i>La literatura infantil i juvenil, una literatura major d'edat: la docència i la recerca en el marc ibèric i iberoamericà. La xarxa temàtica LIJMI</i> .....	371
VENY, Joan: <i>Creació literària i complicitat lingüística</i> .....	379
VULETIĆ, Nikola: <i>Il progetto LinGeH e la linguistica romanza</i> .....	387

## RECENSIONS

AGUILÓ, Cosme (ed.) (2023): <i>Joan Veny, noranta anys entre paraules</i> . Mallorca: Lleonard Muntaner. (José Enrique Gargallo Gil) .....	403
AMENGUAL I VICENS, Carles (2021): <i>Flora medicinal de les Illes Balears</i> , il·lustracions d'Irene Mulet i Judit Morales. Palma de Mallorca: Edicions UIB. (Xavier Luna-Batlle)	405
BELLÉS, Eloi / MARQUÈS HERNÁNDEZ, Paula / OJEDA CABA, Júlia / RUIZ-RUANO, Míriam (2021): <i>Teixir xarxa, fer camí. Aportacions presents al futur de la catalanística</i> . Maó: Punctum. (Sandra Montserrat) .....	407
BIBILONI, Gabriel (2022): <i>Els cognoms de les Illes Balears</i> . Mallorca: Nova Editorial Moll. (Cosme Aguiló) .....	411
CABANES, Vicent / SANTONJA, Josep Lluís (2021): <i>Llibre de la Cort del justícia Pere Penedés (Alcoi, 1320)</i> . Alcoi: Ajuntament d'Alcoi. (Joan Anton Rabella) .....	417
CANO GONZÁLEZ, Ana M. / GERMAIN, Jean / KREMER, Dieter (ed.) (2023): <i>Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane. Volume IV/I. Couleurs. Aliments et vêtements. Dates et fêtes</i> . Berlin / Boston: De Gruyter. (Joan Peytaví Deixona) .....	420
CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (2021): <i>Diialectología fronteriza de Extremadura. Descripción e historia de las variedades lingüísticas en la frontera extremeña</i> . Berlin: Peter Lang. (José Antonio González Salgado) .....	424
COLOMINA, Jordi (2021): <i>La llengua de sant Vicent Ferrer</i> . València: Acadèmia Valenciana de la Llengua. (Josep-A. Ysern Lagarda) .....	428
COMELLAS, Pere (2023): <i>Portuguès per a catalanoparlants (o com dues llengües tan semblants tenen algunes coses ben diferents)</i> . Argentona: Voliana Edicions. (Joan Fontana i Tous / José Enrique Gargallo Gil) .....	437
CORBELLA, Dolores / DORTA, Josefa / PADRÓN, Rafael (ed.) (2023): <i>Perspectives de recherche en linguistique et philologie romanes</i> . Strasbourg: Société de Linguistique Romane / Éditions de linguistique et de philologie. (José Enrique Gargallo Gil) .....	439
ESPADALER, Anton M. (traducció i estudi) (2021): <i>Jaufré</i> . Barcelona: Barcino. (Enric Casas Reig) .....	445
FERRER COSTA, Josep / PUJADES I MARQUÈS, Joan (coord.) (2022): <i>Joan Coromines, vida, obra i circumstàncies</i> . Barcelona: Edicions de la Revista de Catalunya 10 (Joan Martí i Castell) .....	447
FOZ Y PONZ, Vicente (2022): <i>Vulgarismos, vicios de dicción, provincialismos, voces familiares y arcaísmos más comunes en Aragón, y Notable diccionario filosófico-humorístico</i> . Zaragoza: Institución Fernando el Católico. (Alicia Silvestre Miralles) ..	458
FRANCÉS DÍEZ, M. Àngels / MIRA-NAVARRO, Irene (ed.) (2022): <i>Identitats culturals contemporànies: el cas català</i> . Kassel: Edition Reichenberger. (Magí Sunyer) .....	459

GIMENO BETÍ, Lluís / CIFUENTES I COMAMALA, Lluís / GARCIA EDO, Vicent (2022): <i>Llibre de Menescalia de Morella (c. 1320/30-1340)</i> . Castelló de la Plana: Universitat Jaume I / Fundació Germà Colón. (Javier Giralt Latorre) . . . . .	463
GIRALT LATORRE, Javier / NAGORE LAÍN, Francho (ed.) (2022): <i>Aragonés y catalán en la literatura de Aragón</i> . Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza. (Artur Quintana i Font) . . . . .	466
JAQUETTI I ISANT, Palmira (2021): <i>Em lliga la beutat de cada flor. Poesia escollida de Palmira Jaquetty i Isant</i> . Tarragona: Publicacions de la Universitat Rovira i Virgili. (Akior Santos Gómez) . . . . .	471
JULIÀ, Jordi (ed.) (2022): <i>La brasa d'una llengua. Estudis sobre l'obra literària de Jordi Pere Cerdà</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat. (Marie Grau) . . . . .	472
KABATEK, Johannes / WALL, Albert (ed.) (2022): <i>Manual of Brazilian Portuguese Linguistics</i> . Berlin / Boston: De Gruyter. (Pere Comellas Casanova) . . . . .	477
LEONARDI, Lino / MINERVINI, Laura / BURGIO, Eugenio (2022): <i>Filologia romanza. Crítica del testo, lingüística, análisis literaria</i> . Firenze: Le Monnier. (Maria-Reina Bastardas i Rufat / Adriana Camprubí / Joan Dalmases Paredes) . . . . .	479
LLORET, Maria-Rosa / PONS-MOLL, Clàudia (ed.) (2021): <i>L'adaptació de manlleus en català i en altres llengües romàniques</i> . Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona. (José Ignacio Hualde) . . . . .	487
MARÍ PLANELLS, Neus / RIBES I MARÍ, Enric (2023): <i>La toponímia de la costa de Sant Josep de sa Talaia, I</i> . Eivissa: Institut d'Estudis Eivissencs. (Cosme Aguiló) . . . . .	489
MARTINEAU, France / REMYSEN, Wim / THIBAULT, André (2022): <i>Le français au Québec et en Amérique du Nord</i> . París: Ophrys. (Inka Wissner) . . . . .	491
MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Caterina (2019): <i>Origen i evolució dels connectors de contrast en català</i> . Alacant / Barcelona: Institut Interuniversitari de Filología Valenciana / Publicacions de l'Abadia de Montserrat. (Mar Massanell i Messalles) . . . . .	497
MARTOS, Josep Lluís (2023): <i>El primer cancionero impreso y un pliego poético incunable</i> . Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert. (Glòria Sabaté) . . . . .	502
MESTRES, Albert (2022): <i>Joaquim Rubió i Ors poeta</i> . Tarragona: Universitat Rovira i Virgili. (Enric Falguera) . . . . .	503
MOLINA MARTOS, Isabel / GARCÍA MOUTÓN, Pilar (ed.) (2022): <i>Geolingüística en la Península Ibérica</i> . Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. (José Enrique Gargallo Gil) . . . . .	505
MONTEAGUDO, Henrique (2021): <i>O idioma galego baixo o franquismo. Da resistencia á normalización</i> . Vigo: Editorial Galaxia. (María Dolores Villanueva Gesteira) . . . . .	508
NOGUÉ, Neus / BESA, Josep / PAYRATÓ, Lluís / SENDRA, Montserrat (ed.) (2022): <i>Els sistemes de tractament: una visió interlingüística i aplicada</i> . Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona. (Ramón de Andrés Díaz) . . . . .	510
ORIOL, Carme / VEÀ-VILA, Sílvia (coord.) (2021): <i>Palmira Jaquetty</i> . Tarragona: Publicacions de la Universitat Rovira i Virgili. (Akior Santos Gómez) . . . . .	515
PÉREZ SALDANYA, Manel / MESTRE, Rosanna / SANMARTÍN, Ofelia (2022): <i>Diccionari de Lingüística</i> . València / Barcelona: Acadèmia Valenciana de la Llengua / TERMCAT. (Xavier Rofes Moliner) . . . . .	516
PINTO PAJARES, Daniel (2022): <i>Lenguas de España: combatiendo los prejuicios en torno a la realidad lingüística española</i> . Gijón: Trea. (Pere Comellas Casanova) . . . . .	523
RIBES, Enric (2023): <i>La toponímia de la costa de Sant Antoni de Portmany</i> , segona edició, corregida i augmentada. Eivissa: Miquel Costa Editor. (Xavier Gomila) . . . . .	526
RIERA, Carles (2021): <i>El parlar de l'Alta Segarra</i> . Barcelona: Claret. (Albert Turull) . . . . .	528

ROÍS DE CORELLA, Joan: <i>Lo Cartoxà</i> . Estudi, edició i notes a cura de Vicent García Peris ('Lo primer'), Jordi Oviedo Seguer ('Lo segon'), Joan Maria Furió Vayà ('La terça part') i Josep Antoni Aguilar Àvila ('Lo quart'). València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2020. (Josep Lluís Martos)	531
SÁNCHEZ REI, Xosé Manuel (2022 <sup>2</sup> ): <i>O portugués esquecido: O galego e os dialectos portugueses setentrionais</i> . Santiago de Compostela: Laivento. (Fernando Brissos)	534
SIMBOR ROIG, Vicent (2022): <i>La nació literària de Joan Fuster</i> . València: Universitat de València. (Jordi Malé)	538
SOLIVELLAS, Ivan (coord.) (2023): <i>La llengua catalana a les Illes Balears: del passat al futur</i> . Palma: Lleonard Muntaner editor. (Pere Garau)	541
VALRIU LLINÀS, Caterina (2022): <i>Les rondalles que l'arxiduc no va publicar</i> . Mallorca: Galés edicions. (Paulo Jorge Correia)	545
VENY, Joan (2022): <i>Història lingüística dels nostres peixos</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. (Francesc Xavier Llorca Ibi)	548
VENY, Joan (2022): <i>Variació i norma en la llengua catalana</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat. (Javier Giralt Latorre)	552
VENY, Joan / CABRÉ, Teresa (ed.) (2022): <i>Antoni M. Badia i Margarit: rellevància acadèmica, inquietud científica i servei a la llengua. Commemoració del centenari del seu naixement</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. (José Enrique Gargallo Gil)	555
VIEJO FERNÁNDEZ, Xulio (2021): <i>Una introducción a la fonología asturiana</i> . Uviéu: Trabe. (Claudia Elena Menéndez Fernández)	558
ZUAZO ZELAIETA, Koldo (2021): <i>Baigorri eta Orzaize ibarretako euskara</i> . Bilbao: Euskal Herriko Unibertsitatea. (Daniel Luján Cazalilla)	562
 LLIBRES REBUTS	569
 CRÒNICA	573
 NECROLOGIES	619
Basilio Losada Castro (1930-2022) (María Xesús Lama)	619
Costanzo Di Girolamo (1948-2022) (Paolo Di Luca)	624
Gabriele Iannàccaro (1965-2022) (Vittorio Dell'Aquila / Guido Borghi)	628
Llorenç Soldevila i Balart (1950-2022) (Ramon Pinyol i Torrents)	630
Vicent Salvador Liern (1951-2023) (Lluís Meseguer)	636
Pere Balañà (1947-2023) (Dolors Bramon)	642
Ricard Torrents (1937-2023) (Ramon Pinyol i Torrents)	647
Jaume Medina (1949-2023) (Jesús Alturo i Perucho)	653
Virgil Ani (1934-2023) (Joan Fontana i Tous)	657
Carme Junyent (1955-2023) (Pere Comellas Casanova)	664

## SUPPORT INFORMATIU

Antics membres del Consell Científic . . . . .	669
Collaboradors dels <i>Estudis Romànics</i> . . . . .	670
Abreviatures . . . . .	675
Sigles de publicacions i entitats . . . . .	677
Instruccions per als col·laboradors d' <i>ER</i> . . . . .	687